

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/13964]

14 JUNI 2018. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het standaardformulier zoals bedoeld in artikel 101, § 2, 5° van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 14 juni 2018 tot vaststelling van het standaardformulier zoals bedoeld in artikel 101, § 2, 5° van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/13964]

14 JUIN 2018. — Arrêté ministériel déterminant le formulaire standard visé à l'article 101, § 2, 5°, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 14 juin 2018 déterminant le formulaire standard visé à l'article 101, § 2, 5°, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 26 juin 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/13964]

14. JUNI 2018 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des in Artikel 101 § 2 Nr. 5 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Standardformulars — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 14. Juni 2018 zur Festlegung des in Artikel 101 § 2 Nr. 5 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Standardformulars.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

14. JUNI 2018 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des in Artikel 101 § 2 Nr. 5 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Standardformulars

Der Staatssekretär für Asyl und Migration

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Artikels 13 § 2 Absatz 2, ersetzt durch das Gesetz vom 8. Juli 2011, und des Artikels 61 § 1 Absatz 5, ersetzt durch das Gesetz vom 15. Juli 1996;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Artikels 101, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 27. April 2007, 15. August 2012 und 23. April 2018;

Erlässt:

Artikel 1 - Vorliegender Erlass setzt die Richtlinie 2016/801/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Mai 2016 über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zu Forschungs- oder Studienzwecken, zur Absolvierung eines Praktikums, zur Teilnahme an einem Freiwilligendienst, Schüleraustauschprogrammen oder Bildungsvorhaben und zur Ausübung einer Au-pair-Tätigkeit teilweise um.

Art. 2 - Das in Artikel 101 § 2 Nr. 5 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnte Standardformular wird gemäß dem Muster in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegt.

Brüssel, den 14. Juni 2018

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
Th. FRANCKEN

Anlage zum Ministeriellen Erlass vom 14. Juni 2018 zur Festlegung des Musters des Standardformulars, mit dem ausländische Studenten den Nachweis erbringen können, dass sie die Bedingungen für die Aufenthaltsverlängerung erfüllen.

Standardformular, mit dem Ausländer ihren Verlängerungsantrag im Rahmen von Artikel 101 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern einreichen.

Logo der Hochschuleinrichtung:

Der/Die Unterzeichnete (1)

bestätigt in seiner/ihrer Eigenschaft als Vertreter (2):

dass nachstehend erwähnter Student

Name:

Vorname:

Geburtsdatum:

für das Studienjahr 20.. - 20.. eingetragen war für (3) Credits der Ausbildung....., die Credits beinhaltet.

Er hat während des Jahres 20.. - 20.. Credits erlangt.

Er erhält für Credits eine Befreiung von der Ausbildung (Stand Studienjahr 20.. - 20..).

Der Student musste aus folgenden Gründen keine Credits erlangen (4):

Ein Nachweis der Studienleistungen kann dem vorliegenden Formular beigelegt werden, um das Ausländeramt auf so vollständige Weise wie möglich zu informieren.

Fakultative Stellungnahme in Bezug auf den Verlauf des Studiums des Studenten:

Ausgestellt in am

Unterschrift des Vertreters der vorerwähnten Einrichtung.

Fußnoten

(1) Name, Vorname und Funktion des Vertreters der Hochschuleinrichtung

(2) Bezeichnung der Hochschuleinrichtung

(3) Anzahl Credits, für die der Betreffende in diesem Studienjahr eingetragen war

(4) Grund für die Nichterlangung von Credits z.B. Doktorand, Sprachenvorbereitungsjahr usw.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 14. Juni 2018 beigelegt zu werden

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
Th. FRANCKEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/204675]

5 SEPTEMBER 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel (PC 324) betreffende de vervanging van feestdagen in 2019 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, de artikelen 6 en 7;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel tot algemeen verbindend verklaring van zijn beslissing van 4 juni 2018 betreffende de vervanging van feestdagen in 2019;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De in bijlage overgenomen beslissing van 4 juni 2018 van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel betreffende de vervanging van feestdagen in 2019 wordt algemeen verbindend verklaard.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 4 januari 1974,

Belgisch Staatsblad van 31 januari 1974.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/204675]

5 SEPTEMBRE 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant (CP 324) relative au remplacement des jours fériés en 2019 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, les articles 6 et 7;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant requérant la force obligatoire pour sa décision du 4 juin 2018 relative au remplacement des jours fériés en 2019;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la décision du 4 juin 2018, reprise en annexe, de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant relative au remplacement des jours fériés en 2019.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 4 janvier 1974,

Moniteur belge du 31 janvier 1974.